

colección
crecer

PREVENIR la discriminación



MI COMPAÑERO
QUILAPÁN

Ana María Deik colaboración de Karolyne Kiessling

Ilustraciones de Paola Bórquez

3

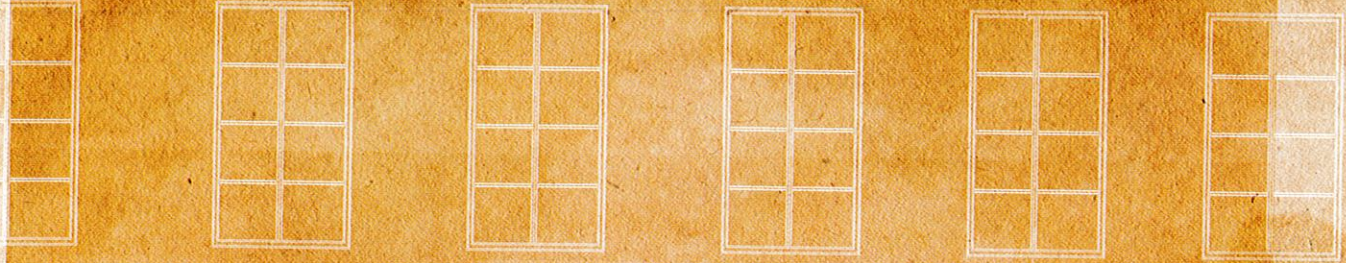
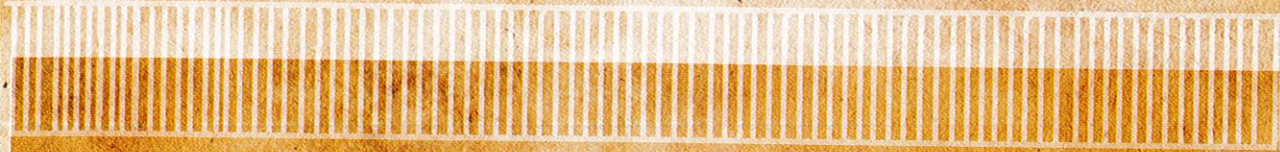
Águila
Azul
EDICIONES



su nuevo
compañero de
llama
Quilapan



El primer día de clases la profesora
nos presentó a un **compañero nuevo**.
Su cara y su nombre eran diferentes.



- Y tú, ¿Cómo te llamas? -le preguntó Martín.

- Quilapán, es un nombre mapuche.





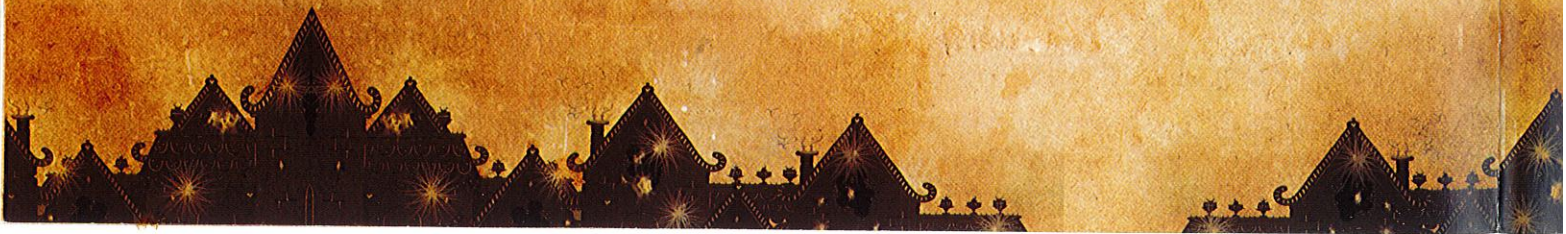
Al llegar a la casa le pregunté a mamá ¿quienes eran los mapuches? Me contó que era el pueblo indígena más numeroso de Chile y que vivían al sur, cerca de la tía Matilde.

- Mamá -le dije- mis amigos se rieron de un compañero nuevo que es mapuche.
- Manuel, ¿cómo te hubieses sentido en su lugar?

- Mal. Y como venía mi cumpleaños me propuso que lo invitara para conocerlo mejor.

- Si, no importa que Quilapán
sea distinto -pensé- en realidad
todos mis amigos son
diferentes.

¡Voy a invitarlo a mi cumpleaños!







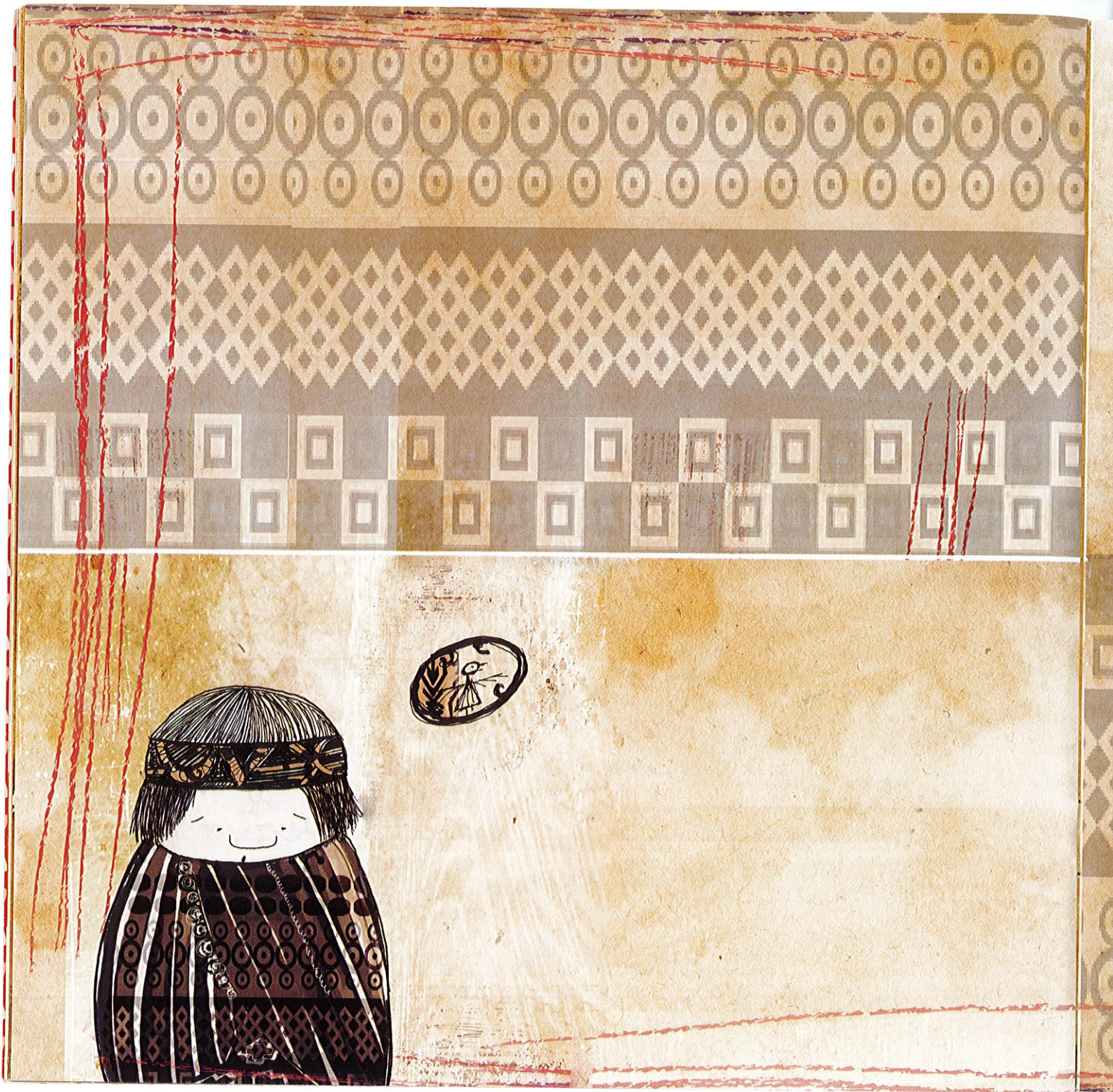
The background features a textured, brownish-gold surface with intricate indigenous patterns. At the top, there are circular symbols containing stylized human figures with arms outstretched, possibly representing celestial or spiritual motifs. Below these, a horizontal band contains a repeating geometric pattern of triangles and lines. The overall aesthetic is reminiscent of traditional Andean or Mapuche art.


- Fóchëm, (hijo) ¿qué te pasa?

- Mis compañeros no quisieron jugar conmigo...algunos se rieron de mí.. ¿será porque me veo diferente a ellos?

- Ñuke, (mamá) ¿por qué me pusiste Quilapán?



- Quilapán era el nombre de un Gran Cacique Mapuche...
y cuando naciste fuiste el bebé más fuerte, así que
fue el nombre que creímos que te identificaba...
y no nos equivocamos.





En nuestra lengua Mapudungun -contó mi padre-
mapuche significa gente de la tierra.


La historia cuenta que en un comienzo
nada existía, un espíritu poderoso habitaba en
el aire, él era el **creador** y tenía gran poder...

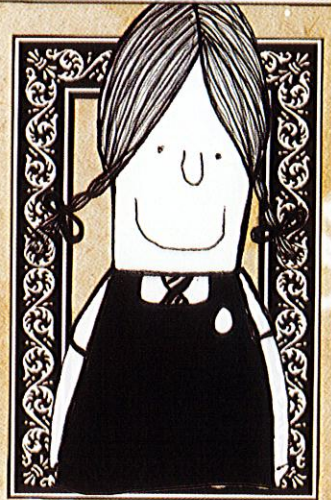


Hoy la profesora nos pidió que
contáramos la **historia de nuestra familia.**

Yo conté que la mía viene de España,
llegaron luego de la guerra civil y mi
abuelo abrió una panadería.

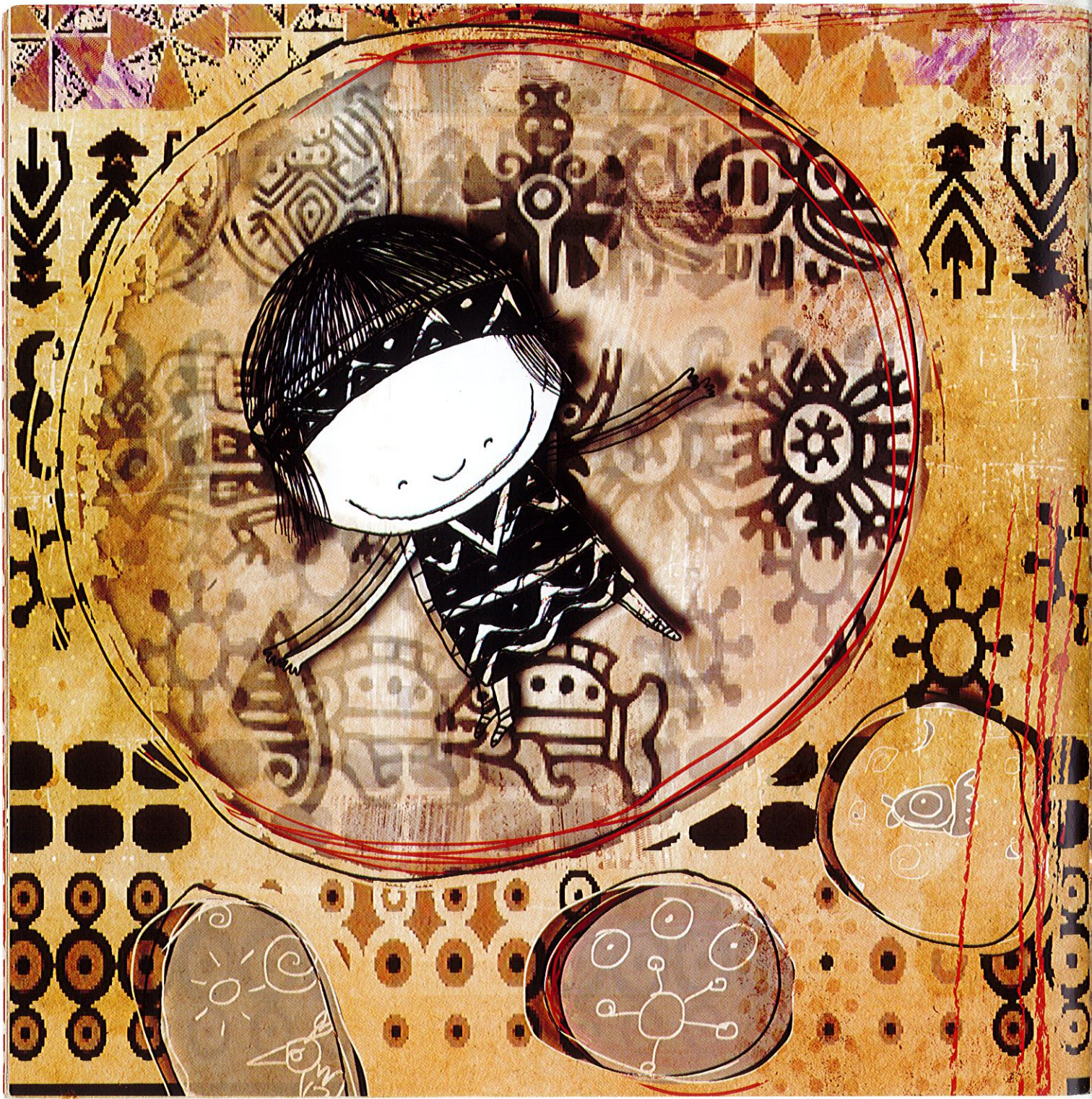


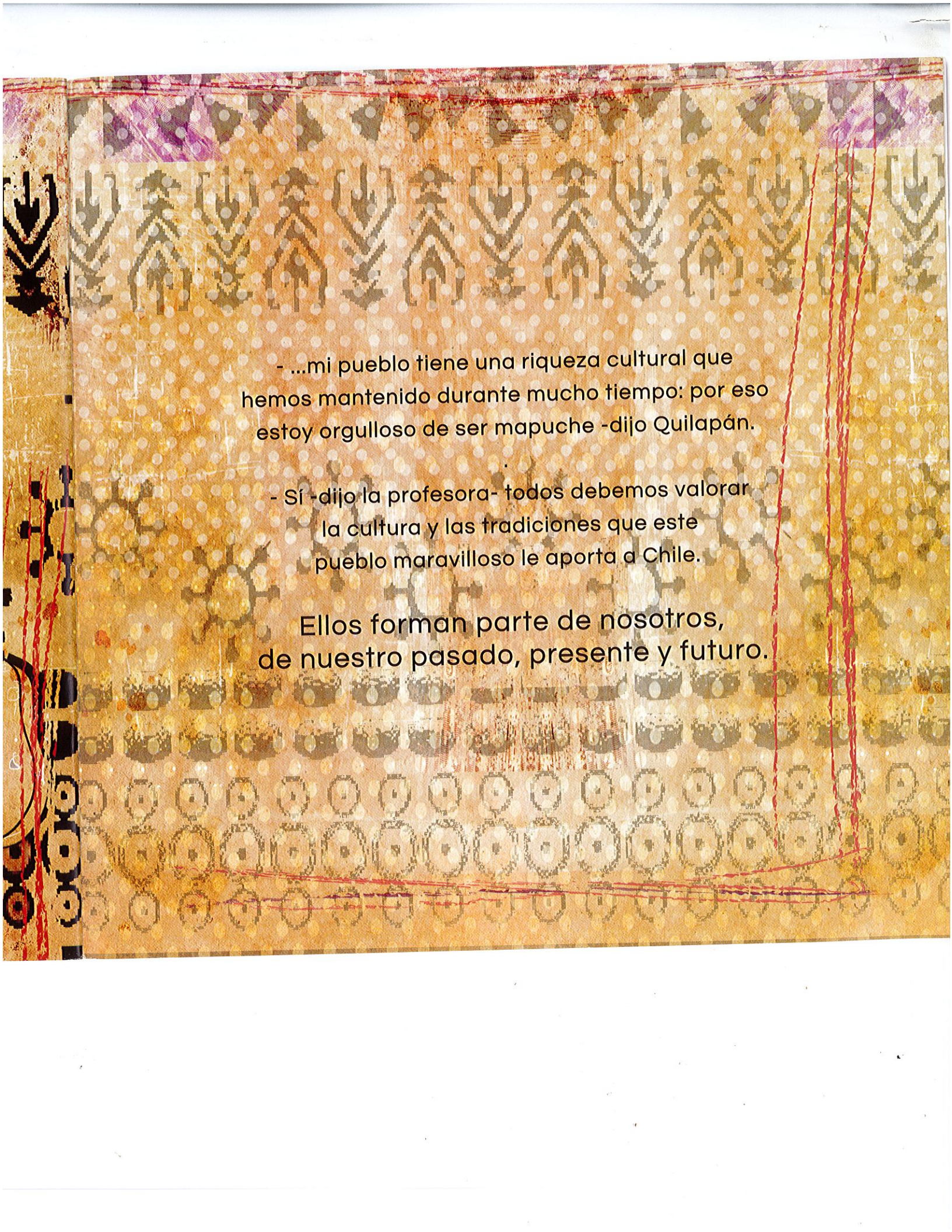
- 
- Mis abuelos vinieron desde muy lejos en barco...
 - Nosotros celebramos el Hanuka...
 - Mi mamá es de Perú...
 - Mis papás son Alemanes....
 - Nosotros celebramos la Pascua...
 - Mis bisabuelos son árabes.



en casa
me
comer
nada





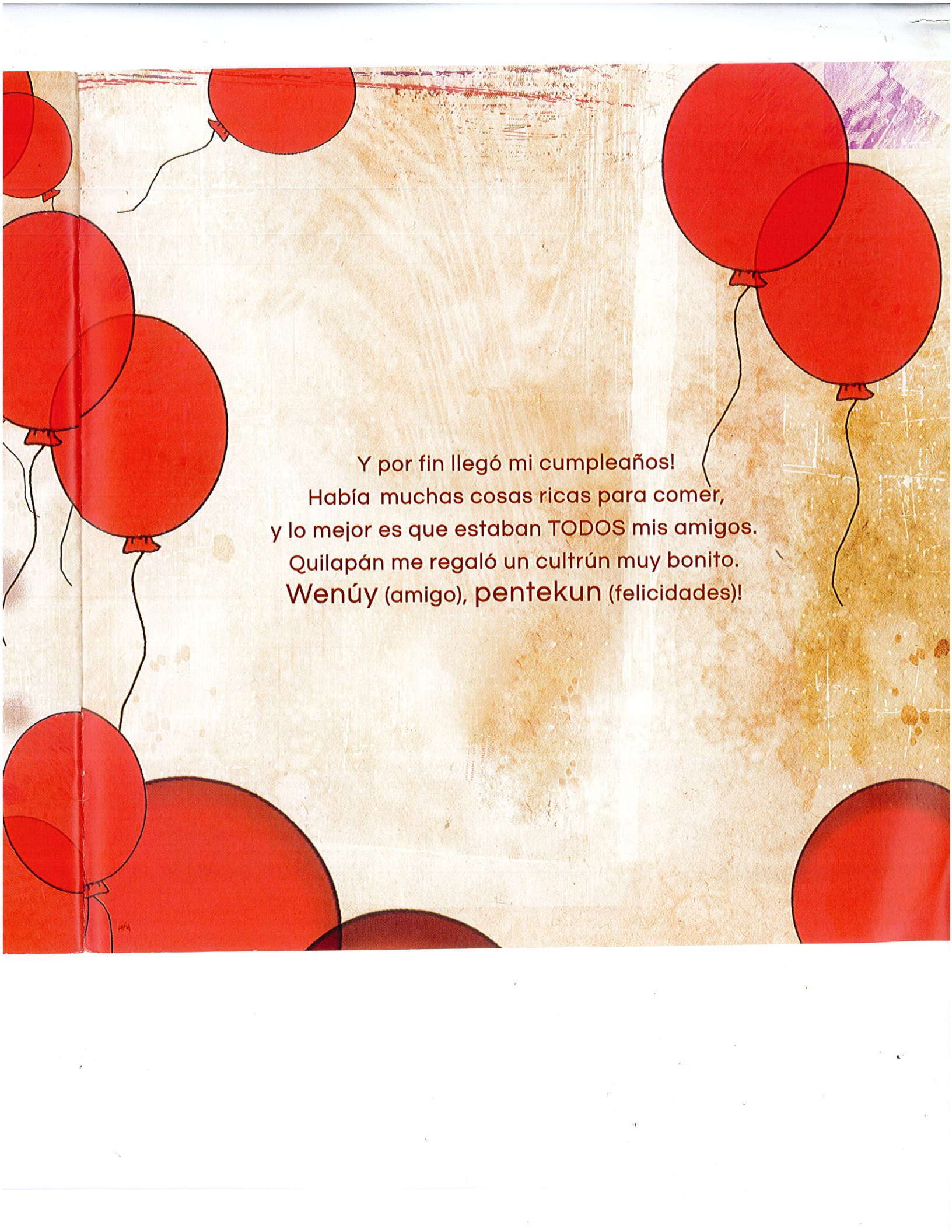


- ...mi pueblo tiene una riqueza cultural que hemos mantenido durante mucho tiempo: por eso estoy orgulloso de ser mapuche -dijo Quilapán.

- Sí -dijo la profesora- todos debemos valorar la cultura y las tradiciones que este pueblo maravilloso le aporta a Chile.

Ellos forman parte de nosotros, de nuestro pasado, presente y futuro.





Y por fin llegó mi cumpleaños!
Había muchas cosas ricas para comer,
y lo mejor es que estaban TODOS mis amigos.
Quilapán me regaló un cultrún muy bonito.
Wenúy (amigo), pentekun (felicidades)!

colección
crecer

Mi compañero Quillapán es la historia de un niño mapuche que llega a un colegio nuevo en el que se siente discriminado por sus compañeros. Su historia está contada a través de los ojos de Manuel, un compañero que será importante para comenzar a adaptarse a esta nueva etapa de su vida.

Este cuento tiene como objetivo que los niños logren visualizar la importancia de no discriminar las distintas culturas.

A través de los ojos de Manuel, nosotros como padres y educadores podemos ejercitar con nuestros hijos la habilidad social de la empatía, tanto como para que los niños puedan ponerse en el lugar de los otros, como para resaltar el valor del respeto hacia los que son distintos.

Este cuento es una invitación a mirarnos y ayudar a mirar a nuestros hijos educandólos en la tolerancia, el respeto, la aceptación y la solidaridad, y específicamente releva aún más la importancia de valorar los orígenes de nuestra cultura mapuche.

 aguilazulediciones

prevenir
la
discriminación

